

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# C 130



Izdevums  
latviešu valodā

## Informācija un paziņojumi

52. sējums  
2009. gada 9. jūnijs

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
IV <i>Informācija</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
<b>Komisija</b>		
2009/C 130/01	Euro maiņas kurss .....	1
<b>Revīzijas palāta</b>		
2009/C 130/02	Īpašais ziņojums Nr. 3/2009 "Struktūrpasākumu izdevumu efektivitāte notekūdeņu attīrīšanā 1994.–1999. un 2000.–2006. gada programmu posmā" .....	2
DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
2009/C 130/03	Komisijas paziņojums saskaņā ar 67. panta 3. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) .....	3

## V Atzinumi

## ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

**Komisija**

2009/C 130/04	Uzaicinājums izteikt ieinteresētību neatkarīgiem ekspertiem darbam pie programmas "Drošāks internets" (2009–2013) saskaņā ar Finanšu regulas 179.a pantu un Īstenošanas noteikumu 265.a pantu. ....	5
2009/C 130/05	Aicinājums iesniegt priekšlikumus – EACEA Nr. 09/09 – Media – Popularizēšanas pasākumi un dalība filmu tirgos .....	6

## PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

**Komisija**

2009/C 130/06	Lēmums Nr. 128 (2009. gada 5. marts) Par procedūras uzsākšanu, lai piešķirtu atļauju apakšzemes dabas resursu – naftas un dabasgāzes – izpētei un ieguvei saskaņā ar Likuma par apakšzemes dabas resursiem 2. panta 1. punkta 3. apakšpunktu Tirnakas 1.-7. blokā, kas atrodas Plevenas un Vracas rajonā, un paziņojumu par paredzēto konkursu attiecībā uz atļaujas piešķiršanu .....	8
2009/C 130/07	Valsts atbalsts – Apvienotā Karaliste (Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 87. līdz 89. pants) – Komisijas paziņojums saskaņā ar EK līguma 88. panta 2. punktu – paziņojuma atsaukums – Valsts atbalsts C 7/2009 (ex N 162/2008) – Klimata pārmaiņu nodevas (KPN): Klimata pārmaiņu nolīgumu (KPN) atbilstības kritēriju pagarinājums attiecībā uz plastmasas izstrādājumu ražošanu <sup>(1)</sup> .....	11

## CITI AKTI

**Komisija**

2009/C 130/08	Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību .....	12
2009/C 130/09	Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību .....	16



<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## IV

(Informācija)

## EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

## KOMISIJA

Euro maiņas kurss <sup>(1)</sup>

2009. gada 8. jūnijs

(2009/C 130/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,3866	AUD	Austrālijas dolārs	1,7590
JPY	Japānas jēna	136,53	CAD	Kanādas dolārs	1,5548
DKK	Dānijas krona	7,4465	HKD	Hongkongas dolārs	10,7491
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,87090	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,2337
SEK	Zviedrijas krona	10,8925	SGD	Singapūras dolārs	2,0230
CHF	Šveices franks	1,5166	KRW	Dienvidkorejas vons	1 731,15
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvidāfrikas rands	11,3459
NOK	Norvēģijas krona	8,9360	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	9,4803
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,3164
CZK	Čehijas krona	27,000	IDR	Indonēzijas rūpija	13 973,65
EEK	Igaunijas krona	15,6466	MYR	Malaizijas ringits	4,8829
HUF	Ungārijas forints	287,19	PHP	Filipīnu peso	65,877
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	43,5215
LVL	Latvijas lats	0,7060	THB	Taizemes bats	47,664
PLN	Polijas zlots	4,5563	BRL	Brazīlijas reāls	2,7388
RON	Rumānijas leja	4,2220	MXN	Meksikas peso	18,5345
TRY	Turcijas lira	2,1594	INR	Indijas rūpija	65,9400

<sup>(1)</sup> Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

## REVĪZIJAS PALĀTA

### **Īpašais ziņojums Nr. 3/2009 “Struktūrpasākumu izdevumu efektivitāte notekūdeņu attīrīšanā 1994.–1999. un 2000.–2006. gada programmu posmā”**

(2009/C 130/02)

Eiropas Revīzijas palāta informē, ka ir publicēts Īpašais ziņojums Nr. 3/2009 “Struktūrpasākumu izdevumu efektivitāte notekūdeņu attīrīšanā 1994.–1999. un 2000.–2006. gada programmu posmā”.

Ziņojums ir pieejams lasīšanai vai lejupielādei Eiropas Revīzijas palātas tīmekļa vietnē

[www.eca.europa.eu](http://www.eca.europa.eu)

Ziņojumu var saņemt bez maksas drukātā un lasāmatmiņas kompaktdiska veidā. Tas jāpieprasa Eiropas Revīzijas palātas Komunikācijas un ziņojumu daļā:

European Court of Auditors  
Communication and Reports Unit  
12, rue Alcide De Gasperi  
1615 Luxembourg  
LUXEMBOURG  
Tālr.: +352 4398-1  
E-pasts: [euraud@eca.europa.eu](mailto:euraud@eca.europa.eu)

vai jāaizpilda elektroniskā pieprasījuma veidlapa virtuālajā grāmatnīcā EU-Bookshop.

---

## DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

**Komisijas paziņojums saskaņā ar 67. panta 3. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) <sup>(1)</sup>**

(2009/C 130/03)

Saskaņā ar Līgumu paziņoti spēkā esoši un stingrāki valsts noteikumi, kurus Nīderlande var uzturēt līdz 2013. gada 1. jūnijam attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikumā uzskaitītajiem dažu bīstamu vielu, maisījumu un izstrādājumu ražošanas, tirgū laišanas un lietošanas ierobežojumiem.

Vielas, vielu grupas vai maisījuma apzīmējums REACH XVII pielikumā	Stingrāki valsts noteikumi	Komisija atļauj
31. a) kreozota eļļa; mazgāšanas eļļa CAS Nr. 8001-58-9 EK Nr. 232-287-5  b) kreozota eļļa; mazgāšanas eļļa CAS Nr. 61789-28-4 EK Nr. 263-047-8  c) destilāti (akmeņogļu darvas destilāti), naftalīneļļas; naftalīneļļa CAS Nr. 84650-04-4 EK Nr. 283-484-8  d) kreozota eļļa; acenaftēna frakcija; mazgāšanas eļļa CAS Nr. 90640-84-9 EK Nr. 292-605-3  e) destilāti (akmeņogļu darvas destilāti), augstākie; smagā antracēneļļa CAS Nr. 65996-91-0 EK Nr. 266-026-1  f) antracēneļļa CAS Nr. 90640-80-5 EK Nr. 292-602-7  g) neapstrādāts skābais akmeņogļu gudrons; jēlfenoli CAS Nr. 65996-85-2 EK Nr. 266-019-3  h) koksnes kreozots CAS Nr. 8021-39-4 EK Nr. 232-419-1  i) zemas temperatūras darvas eļļa, sārmaina; ekstrakta atlikumi (ak- meņogļu), zemas temperatūras sārmainā akmeņogļu darva CAS Nr. 122384-78-5 EK Nr. 310-191-5	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Aizliegts laist tirgū un lietot ar kreozotu apstrādātu koksni tādām lietojumam, kurā notiek saskare ar virszemes ūdeni vai gruntsūdeni (neatkarīgi no akmeņogļu darvas destilātu sastāva).</li> <li>— Aizliegts laist tirgū atkārtotai lietošanai vai atkārtoti lietot vecu apstrādātu koksni tādām lietojumam, kurā notiek saskare ar virszemes ūdeni vai gruntsūdeni, ja koksne ir noņemta no sākotnējās lietojuma vietas (neatkarīgi no akmeņogļu darvas destilātu sastāva).</li> <li>— Aizliegts laist lietotu preču tirgū atkārtotai lietošanai vecu koksni, kura apstrādāta ar vielām un maisījumiem, kas satur:               <ul style="list-style-type: none"> <li>— benz(a)pirēnu koncentrācijā 0,005 % no svara vai vairāk, un</li> <li>— ar ūdeni ekstrahējamus fenolus koncentrācijā 3 % no svara vai vairāk <sup>(1)</sup>.</li> </ul> </li> </ul>	Komisijas Lēmums 1999/832/EK <sup>(2)</sup> , Lēmums 2002/59/EK <sup>(3)</sup> un Lēmums 2002/884/EK <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006 (2006. gada 18. decembris), kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH), un ar kuru izveido Eiropas Ķīmikāliju aģentūru, groza Direktīvu 1999/45/EK un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 793/93 un Komisijas Regulu (EK) Nr. 1488/94, kā arī Padomes Direktīvu 76/769/EEK un Komisijas Direktīvu 91/155/EEK, Direktīvu 93/67/EEK, Direktīvu 93/105/EK un Direktīvu 2000/21/EK (OV L 396, 30.12.2006., 1. lpp.).

Vielas, vielu grupas vai maisījuma apzīmējums REACH XVII pielikumā	Stingrāki valsts noteikumi	Komisija atļauj
42. Hloralkāni, C <sub>10</sub> -C <sub>13</sub> , (īsas ķēdes hlorētie parafīni (SCCPs)) EK Nr. 287-476-5 CAS Nr. 85535-84-8	Aizliegts lietot īsas ķēdes hlorētos parafīnus: — kā liesmas kavētājus gumijā, plastmasā vai audumos; — kā plastifikatorus krāsās, pārklājumos vai blīvējuma materiālos <sup>(5)</sup> .	Komisijas Lēmums 2007/395/EK <sup>(6)</sup>

<sup>(1)</sup> Likums saskaņā ar ķīmisko vielu aktu par pārklājumiem, kas satur policikliskos aromātiskos ogļūdeņražus (*Besluit PAK-houdende coatings*) (*Staatsblad 1996, Nr. 304*), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada 8. februāra likumu (*Staatsblad 2003, No 104*).

<sup>(2)</sup> OV L 329, 22.12.1999., 25. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 23, 25.1.2002., 37. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 308, 9.11.2002., 30. lpp.

<sup>(5)</sup> Lēmums (1999. gada 3. novembris) par noteikumiem, ar kuriem aizliedz izmantot īsas ķēdes hlorētos parafīnus. *Staatsblad 1999, Nr. 478*.

<sup>(6)</sup> OV L 148, 9.6.2007., 17. lpp.

## V

(Atzinumi)

## ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

## KOMISIJA

**UZAICINĀJUMS IZTEIKT IEINTERESĒTĪBU NEATKARĪGIEM EKSPERTIEM DARBAM PIE PROGRAMMAS “DROŠĀKS INTERNETS” (2009–2013)***saskaņā ar Finanšu regulas <sup>(1)</sup> 179.a pantu un Īstenošanas noteikumu <sup>(2)</sup> 265.a pantu.*

(2009/C 130/04)

**Apraksts**

Komisija uzaicina pieteikties fiziskas personas, kas kā eksperti vēlas palīdzēt saistībā ar programmu “Drošāks internets” <sup>(3)</sup>. Komisija sagatavos to ekspertu sarakstu, kuri atbilst turpmāk izklāstītajiem kritērijiem.

Programmas “Drošāks internets” mērķis ir veicināt drošāku interneta un citu saziņas tehnoloģiju lietošanu, jo īpaši bērnu vidū, un cīnīties pret nelegālu saturu un kaitējošu rīcību tiešsaistē.

Sīkāku informāciju par programmu var atrast programmas tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/saferinternet>

**Uzdevumi**

Ekspertu uzdevumi būs palīdzēt Komisijai izvērtēt priekšlikumus, kas iesniegti pēc uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus, un izskatīt programmas “Drošāks internets” atsevišķus projektus, kā arī projektus, kuri finansēti saskaņā ar programmu “Drošāks internets plus” <sup>(4)</sup>.

**Kritēriji iekļaušanai minētajā sarakstā un pieteikumu iesniegšana**

Visiem pieteikumiem jāatbilst detalizētajām specifikācijām un noteikumiem, kas angļu valodā pieejami iepriekš norādītajā Komisijas tīmekļa vietnē.

Tostarp jānodrošina atbilstība arī prasībām, kas attiecas uz valstspiederību, kvalifikāciju, pieredzi un valodu prasmēm.

**Pieteikumu iesniegšana**

Pieteikumi jāiesniedz, izmantojot ekspertu reģistrācijai paredzētu tiešsaistes instrumentu, kas pieejams tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/saferinternet>

**Saskaņā ar uzaicinājumu izteikt ieinteresētību izveidotā saraksta derīguma termiņš**

Ekspertu saraksts būs spēkā līdz 2013. gada 31. decembrim. Jebkura ieinteresētā persona var iesniegt pieteikumu jebkurā laikā, kamēr saraksts ir derīgs, izņemot šā laikposma pēdējos trīs mēnešus.

<sup>(1)</sup> Padomes 2002. gada 25. jūnija Regula (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 (OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.). Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1525/2007 (OV L 343, 27.12.2007., 9. lpp.).

<sup>(2)</sup> Komisijas 2002. gada 23. decembra Regula (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002 (OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp.). Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 478/2007 (OV L 111, 28.4.2007., 13. lpp.).

<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Lēmums Nr. 1351/2008/EK (OV L 348, 24.12.2008., 118. lpp.).

<sup>(4)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 11. maija Lēmums Nr. 854/2005/EK (OV L 149, 11.6.2005., 1. lpp.).

**Aicinājums iesniegt priekšlikumus – EACEA Nr. 09/09**  
**Media – Popularizēšanas pasākumi un dalība filmu tirgos**  
(2009/C 130/05)

**1. Mērķi un apraksts**

Šā aicinājuma iesniegt priekšlikumus pamatā ir Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. novembra Lēmums Nr. 1718/2006/EK par atbalsta programmas īstenošanu Eiropas audiovizuālajā nozarē (*MEDIA* 2007).

Iepriekš minētais Padomes lēmums ietver šādus mērķus:

- veicināt un sekmēt Eiropas audiovizuālo un kinematogrāfisko darbu popularizēšanu un to dalību komerciālos pasākumos, profesionālos tirgos un audiovizuālo darbu festivālos Eiropā un visā pasaulē, ja šiem notikumiem ir nozīmīga loma Eiropas audiovizuālo darbu popularizēšanā un profesionāļu pieredzes apmaiņā,
- sekmēt Eiropas audiovizuālās jomas pārstāvju pieredzes apmaiņu, atbalstot valsts vai privāto uzņēmumu organizētās aktivitātes Eiropas un starptautiskajos tirgos.

**2. Atbilstīgie pretendenti**

Šis aicinājums iesniegt priekšlikumus attiecas uz Eiropas uzņēmumiem, kuru darbība palīdz sasniegt *MEDIA* programmas mērķus, kas aprakstīti Padomes lēmumā.

Pretendentiem jābūt reģistrētiem vienā no tālāk minētajām valstīm:

- Eiropas Savienības 27 valstis;
- EBTA un EEZ valstis: Īslande, Lihtenšteina un Norvēģija;
- Šveice un Horvātija.

**3. Atbilstīgās darbības**

Šis aicinājums iesniegt priekšlikumus ir paredzēts, lai atbalstītu darbības un aktivitātes, kas notiek *MEDIA* programmas dalībvalstīs.

Mērķi ir atbalstīt darbības, kas paredzētas, lai:

- uzlabotu Eiropas audiovizuālo darbu apriti, nodrošinot Eiropas audiovizuālajam sektoram piekļuvi Eiropas un starptautiskiem tirgiem;
- veicinātu kopīgas attiecīgu valstu filmu un audiovizuālo programmu popularizēšanas organizāciju darbības.

Projektu maksimālais ilgums ir 12 mēneši.

Darbības jāsāk laikposmā no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. maijam. Darbības jāpabeidz līdz 2010. gada 31. decembrim.



#### 4. Piešķiršanas kritēriji

Atbilstīgos pretendentes/projektus vērtēs, piešķirot punktus (no kopējā punktu skaita – 100 punkti), pēc šādiem kritērijiem:

Darbības Eiropas dimensija	30 punkti
Ietekme uz Eiropas audiovizuālo darbu popularizēšanu un apriti	30 punkti
Iesniegtā darbības plāna kvalitāte un izmaksu efektivitāte	25 punkti
Darbības inovatīvie aspekti	5 punkti
Audiovizuālo darbu no Eiropas valstīm ar zemu audiovizuālās ražošanas jaudu popularizēšana	10 punkti

#### 5. Budžets

Kopējais budžets, kas piešķirts projektam līdzfinansēšanai, ir apmēram EUR 1 500 000.

Komisijas finansiālais atbalsts nedrīkst pārsniegt 50 % no kopējām darbības izmaksām.

Aģentūra patur tiesības nepiešķirt visus pieejamos finanšu resursus.

#### 6. Pieteikumu iesniegšanas termiņš

Pretendentu pieteikumu iesniegšanai ir noteikts termiņš – 2009. gada 7. augusts. Pieteikumi jāšūta uz šādu adresi:

Agence Exécutive «Education, Audiovisuel et Culture»  
Appel à propositions EACEA/09/09  
Att. M. Costas DASKALAKIS  
BOUR 03/30  
Avenue du Bourget 1  
1040 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Tiks pieņemti tikai tie pieteikumi, kas iesniegti uz atbilstošas veidlapas un ir pienācīgi aizpildīti un datēti, un ko parakstījusi persona, kura ir pilnvarota uzņemt juridiskas saistības tās organizācijas vārdā, kas lūdz finansējumu.

Pieteikumi, kas nosūtīti pa faksu vai elektronisko pastu, netiks pieņemti.

#### 7. Papildu informācija

Pretendentiem paredzētas sīki izstrādātas vadlīnijas, kā arī pieteikuma veidlapas ir pieejamas šādā tīmekļa vietnē <http://eacea.ec.europa.eu> Pieteikumus ir obligāti jāiesniedz, izmantojot paredzēto veidlapu, un tajos jābūt iekļautiem visiem pielikumiem un visai pieprasītajai informācijai.

## PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

## KOMISIJA

## LĒMUMS Nr. 128

(2009. gada 5. marts)

**Par procedūras uzsākšanu, lai piešķirtu atļauju apakšzemes dabas resursu – naftas un dabasgāzes – izpētei un ieguvei saskaņā ar Likuma par apakšzemes dabas resursiem 2. panta 1. punkta 3. apakšpunktu Tirnakas 1.-7. blokā, kas atrodas Plevenas un Vracas rajonā, un paziņojumu par paredzēto konkursu attiecībā uz atļaujas piešķiršanu**

(2009/C 130/06)

BULGĀRIJAS REPUBLIKAS

MINISTRU PADOME

Saskaņā ar Likuma par apakšzemes dabas resursiem 5. panta 2. punktu, 42. panta 1. punkta 1. apakšpunktu un 44. panta 3. punktu, un ņemot vērā Enerģētikas likuma 4. panta 2. punkta 16. apakšpunktu un 1. panta 24.a punktu,

MINISTRU PADOME NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. Uzsākt procedūru, lai piešķirtu atļauju jēlnaftas un dabasgāzes resursu izpētei un ieguvei Tirnakas 1.-7. blokā (253.39 km<sup>2</sup> platībā), kura robežu koordinātas ir norādītas pielikuma 1.-15. punktā.
2. Paziņojums par atļaujas piešķiršanu saskaņā ar 1. punktu tiks sniegts atbilstoši konkursa rezultātiem.
3. Noteikt, ka atļauja izpētei un ieguvei tiek izdota uz pieciem gadiem no izpētes un ieguves līguma spēkā stāšanās datuma un šo termiņu ir tiesības pagarināt saskaņā ar Likuma par apakšzemes dabas resursiem 31. panta 3. punktu.
4. Konkurss par atļaujas piešķiršanu saskaņā ar 1. punktu notiks Ekonomikas un enerģētikas ministrijas ēkā (*Triaditza Str. 8, Sofija*) 150. dienā pēc šā lēmuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
5. Konkursa dokumentācijas iegādes termiņš ir līdz plkst. 17.00 120. dienā pēc šā lēmuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
6. Paziņojumi par dalību konkursā jāiesniedz līdz plkst. 17.00 130. dienā pēc šā lēmuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
7. Pieteikumi konkursam jāiesniedz līdz plkst. 17.00 144. dienā pēc šā lēmuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
8. Personīga klātbūtne konkursā nav nepieciešama.
9. Konkursa dokumentācijas cena ir BGN 500 (500 Bulgārijas levas). Konkursa dokumentāciju 5. punktā noteiktajā laikā var iegādāties Ekonomikas un enerģētikas ministrijā (*Triaditza Str. 8, Sofija*) 802. kabinetā.
10. Konkursa dalībniekiem jāatbilst prasībām, kas izklāstītas Likuma par apakšzemes dabas resursiem 23. panta 1. punktā.
11. Konkursa dalībnieku pieteikumus izvērtēs, ņemot vērā piedāvātās darba programmas, vides aizsardzības un mācību līdzekļus, papildu priekšrocības, kā arī dalībnieku pārvaldības un finanšu iespējas.

12. Lai piedalītos konkursā, līdz 6. punktā noteiktajam termiņam Ekonomikas un enerģētikas ministrijas bankas kontā jāiemaksā BGN 10 000 (10 000 Bulgārijas levu), kā tas paredzēts konkursa dokumentācijā.
- 12.1. Ja pretendentu neapstiprina dalībai konkursā, iemaksāto summu atmaksā 14 dienu laikā pēc tam, kad pretendentam ir paziņots par viņa neapstiprināšanu.
- 12.2. Izraudzītā pretendenta iemaksu ieturēs, bet visu pārējo pretendentu iemaksātās summas atmaksās 14 dienu laikā pēc tam, kad "Valdības Vēstnesī" būs publicēts Ministru Padomes lēmums par izpētes un ieguves atļaujas piešķiršanu.
13. Paziņojumi par dalību konkursā un pretendentu priekšlikumi par konkursa nosacījumiem jāiesniedz Ekonomikas un enerģētikas ministrijā (*Triaditza Str. 8, Sofija*) atbilstīgi Likuma par apakšzemes dabas resursiem 46. panta prasībām.
14. Konkursa pieteikumiem jāatbilst konkursa dokumentācijā norādītajām prasībām un nosacījumiem.
15. Konkurss var notikt arī tad, ja dalībai konkursā ir apstiprināts tikai viens pretendents.
16. Ekonomikas un enerģētikas ministram tiek piešķirtas šādas pilnvaras:
  - 16.1. nosūtīt šā lēmuma tekstu publicēšanai *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, "Valdības Vēstnesī" un Ministru Padomes tīmekļa vietnē;
  - 16.2. izraudzīties konkursa organizācijas un īstenošanas komiteju.
17. Šo lēmumu var pārsūdzēt un iesniegt Augstākajā administratīvajā tiesā 14 dienu laikā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Ministru Padomes Priekšsēdētāja  
Meglena PLUGCHIEVA

Ministru Padomes Galvenā Sekretāra vārdā  
Veselin DAKOV

Noraksts apstiprināts,  
Valdības Kancelejas Direktors  
Veselin DAKOV

## PIELIKUMS

## TIRNAKAS 1.-7. BLOKA ROBEŽU KOORDINĀTAS

Ģeogrāfiskās koordinātas (1942. gada koordinātu sistēma):

1.	43° 30' 59,664" N	23° 48' 00,012" E
2.	43° 31' 00,000" N	23° 52' 00,000" E
3.	43° 28' 00,000" N	23° 52' 00,000" E
4.	43° 28' 00,000" N	23° 57' 48,000" E
5.	43° 28' 32,000" N	23° 57' 48,000" E
6.	43° 28' 32,000" N	24° 00' 02,000" E
7.	43° 29' 03,000" N	24° 00' 02,000" E
8.	43° 29' 03,000" N	24° 08' 17,000" E
9.	43° 26' 42,000" N	24° 08' 17,000" E
10.	43° 26' 42,000" N	24° 12' 04,000" E
11.	43° 22' 59,880" N	24° 12' 04,000" E
12.	43° 22' 59,880" N	24° 00' 00,000" E
13.	43° 25' 59,880" N	24° 00' 00,000" E
14.	43° 25' 59,880" N	23° 48' 00,000" E
15.	43° 30' 59,664" N	23° 48' 00,012" E

---

**VALSTS ATBALSTS – APVIENOTĀ KARALISTE****(Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 87. līdz 89. pants)****Komisijas paziņojums saskaņā ar EK līguma 88. panta 2. punktu – paziņojuma atsaukums****Valsts atbalsts C 7/2009 (ex N 162/2008) – Klimata pārmaiņu nodevas (KPN): Klimata pārmaiņu nolīgumu (KPN) atbilstības kritēriju pagarinājums attiecībā uz plastmasas izstrādājumu ražošanu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2009/C 130/07)

Komisija ir nolēmusi izbeigt EK līguma 88. panta 2. punktā paredzēto formālās izmeklēšanas procedūru, kas tika uzsākta 2009. gada 10. martā attiecībā uz iepriekš minēto atbalstu, jo Apvienotā Karaliste 2009. gada 10. martā atsauca paziņojumu un neturpinās šo atbalsta projektu.

---

## CITI AKTI

## KOMISIJA

**Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību**

(2009/C 130/08)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantam. Komisijai jāsaņem paziņojumi par iebildumiem sešu mēnešu laikā no šīs publikācijas dienas.

## VIENOTS DOKUMENTS

**PADOMES REGULA (EK) Nr. 510/2006****“PESCA DI VERONA”****EK Nr.: IT-PGI-0005-0579-15.12.2006****AĢIN ( X ) ACVN ( )****1. Nosaukums**

“Pesca di Verona”

**2. Dalībvalsts vai trešā valsts**

Itālija

**3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts****3.1. Produkta veids (kā II pielikumā)**

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

**3.2. 1. punktā minētā produkta apraksts**

AGIN “Pesca di Verona”, kas attiecas uz šķirni *Persica Vulgaris*, Mill, ir rezervēts agrīnas, vidējas un vēlīnas nogatavošanās šķirņu persikiem ar baltu mīkstumu un dzeltenu mīkstumu un aprikožu persikiem (saukti arī par nektarīniem) ar dzeltenu mīkstumu.

Kā persiki, tā nektarīni vienmēr ir pārdoti ar vienu “Pesca di Verona” šķirnes nosaukumu.

Atkarībā no veida un nogatavošanās laika pieņemtās šķirnes iedala šādi:

dzeltenie persiki: *Rich May*, *Crimson Lady*, *Spring Belle*, *Royal Gem*, *Royal Glory*, *Vistarich* (agrīnie); *Rich Lady*, *Rome Star*, *Zee Lady* (vidējie); *Kaweah* (vēlīnie);

baltie persiki: *Maria Bianca*, *Greta* (vidējie); *Tendresse*, *Tardivo Zuliani*, *Nichelini* (vēlīnie);

dzeltenie nektarīni: *Rita Star*, *Laura*, *Big Top* (agrīnie); *Venus*, *Stark Redgold*, *Sweet Red* (vidējie); *Sweet Lady* (vēlīnie).

Nododot patērētājiem, AĢIN "Pesca di Verona" kvalitātes īpašībām jābūt šādām:

- augļu forma: dzeltenajiem un baltajiem persikiem – saplacināti apaļa un dzeltenajiem nektarīniem – iegareni apaļa;
- Veronas nektarīnu un persiku epidermas krāsa: izteikti apjomīga un intensīva; raksturojums, ko var definēt kā dominējošo krāsu attiecībā pret pamatkrāsu. Atsevišķi dzeltenajiem persikiem tā aizņem vairāk nekā 70 % no epidermas kopējās platības, dzeltenajiem nektarīniem – 60 % un baltajiem persikiem (aprikozēm) – 30 %;
- mīksts: ļoti blīvs un sulīgs ar raksturīgu garšu, pateicoties pareizam līdzsvaram starp cukura daudzumu un skābumu, kas savukārt izskaidrojams ar zemu koka veģetatīvo aktivitāti un īpašo klimatu. Cietība: dzeltenajiem persikiem lielāka par 3,70 kg/cm<sup>2</sup>; dzeltenajiem nektarīniem lielāka par 4 kg/cm<sup>2</sup>; baltajiem persikiem lielāka par 3 kg/cm<sup>2</sup>;
- garša: salda, ar minimālo sausnas saturu, kas noteikts ar refraktometrisko metodi, agrīnajām šķirnēm 9,5 ° Brix, vidējām šķirnēm 10,5 °Brix un vēlinajām šķirnēm 11 °Brix;
- garšas īpašības: pazemināta skābuma sabalansētība; gatavības indekss, izteikts kā cukura satura (Brix grādos) attiecība pret skābumu (mEq/100 cc), kas lielāks par 1,50 pazemināta skābuma šķirnēm un 0,70 skābajām šķirnēm;
- izmērs: vismaz 61 mm agrīnām šķirnēm un ne mazāks par 67 mm vidējām un vēlinām šķirnēm.

Par AĢIN "Pesca di Verona" var atzīt tikai tādus persikus un nektarīnus, kas pieder "ekstra" un "I" kategorijai.

### 3.3. Izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)

Nepiemēro

### 3.4. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem)

Nepiemēro

### 3.5. Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā

Lai veicinātu koku lapotnes apgaismošanu un vēdināšanu, stādīšanas sistēmai, izmēru tipiem un ziemas un vasaras zaru apgriešanas tehnikai jābūt piemērotai ražošanas zonas apstākļiem; tiek atļautas tikai reģionam raksturīgas zaru apgriešanas formas: zemā krūmu forma "vaso basso veronese" un "Y" forma, obligāta ir nezāļu izravēšana.

Ņemot vērā persiku jutīgumu attiecībā uz manipulācijām ar tiem, ražas novākšana notiek vismaz 3 etapos, un tā jāveic ar rokām.

### 3.6. Īpaši noteikumi griešanai, rīvēšanai, iepakojšanai u. c.

AĢIN "Pesca di Verona" ar plastmasas plēves palīdzību iepako slēgtos traukus, nelielās 1 un 2 kg kastītēs vai 30 × 40 cm, 30 × 50 cm vai 40 × 60 cm izmēru kartona, koka vai plastmasas augļu kastēs.

AĢIN "Pesca di Verona" laiž pārdošanā no 10. jūnija līdz 20. septembrim, un visiem persikiem vai iepakojumiem tiek piestiprināta etiķete ar garantijas zīmogu tā, lai iepakojuma atvēršana būtu iespējama, tikai salaužot zīmogu.

### 3.7. Īpaši noteikumi marķēšanai

Logo AĢIN “Pesca di Verona” jābūt uz produkta un uz iepakojumiem, jo sevišķi uz mazo kastīšu iepriekš apdrukātajām bandrolēm, uz ovālo augļu trauku iepriekš apdrukātajām plēvēm, kā arī uz augļu kastu iepakojumiem un ovālo augļu trauku un mazo kastīšu etiķetēm. Uz iepakojumu etiķetēm var būt arī norāde “Pesca”, “Pesca noce” vai “Nettarina” (persiki, aprikožu persiki vai nektarīni).

Jebkura papildu norāde, ja to skaidri neparedz ražošanas specifikācija, ir aizliegta. Tirdzniecības zīmes izmantošana ir atļauta, bet jebkurai citai no “AĢIN Pesca di Verona” atšķirīgai norādei jābūt daudzkārt mazākai par to.



Logo forma ir apaļa. Apaļa augšējā malā atrodas norāde “Indicazione Geografica Protetta” (“Aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde”), kamēr apakšējās malas centrā atrodas abreviatūra “AĢIN”. Apaļa iekšpusē attēlots persiks virs Veronas reģiona teritorijas dabas pakalniem. Uzrakstu “Pesca di Verona” papildina neliels karogs, uz kura uzrakstīts “dal 1584”, kas ir atsauce uz pirmajiem atrastajiem dokumentiem, kuros minēti Veronas persiki.

## 4. Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija

AĢIN “Pesca di Verona” ražošanas zona ir Veronas provinces robežās un konkrētāk ietver visas *Bussolengo, Buttapietra, Castel d’Azzano, Mozzecane, Pastrengo, Pescantina, Povegliano, S. Giovanni Lupatoto, Sommacampagna, Sona, Valeggio sul Mincio, Villafranca, Castelnuovo del Garda, Lazise, Sant’Ambrogio di Valpolicella, San Martino Buon Albergo, Verona* un *Zevio* komūnu teritorijas.

## 5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

### 5.1. Ģeogrāfiskā apgabala specifika

#### Vides faktori

Zonai, kurā audzē “Pesca di Verona”, raksturīga ļoti labvēlīga augsne, jo to veido ledāju ūdeņu straumes nogulu izcelsmes zeme. Šīs augsnes ar vienkāršiem elementiem bagātā aktīvā slāņa biezums reti kad pārsniedz 40 cm, un tās pamatā ir grants un smilšu slāņi, kas to pilnībā nosusina un padara piemērotu persiku koku audzēšanai, kam nepieciešama poraina un labi vēdināma pedoloģiskā vide.

Klimats visā zonā, kurā audzē “Pesca di Verona”, pateicoties Gardas ezera tuvumam, jebkurā gadalaikā un jo īpaši tajos mēnešos, kurus no klimatiskā viedokļa parasti uzskata par visbargākajiem, ir mērens un patīkams.

Šāds klimats izskaidrojams arī ar aizsardzību, ko nodrošina Alpu pievārte, *Berici* un *Euganei* reljefs, Baldo kalns un citas Gardas un Adiges ezera morēnu virsotnes. Ziemā minimālās temperatūras reti kad pazeminās zem  $-10^{\circ}\text{C}$  un jebkurā gadījumā ir spējīgas apmierināt dažādu šķirņu vajadzības pēc aukstuma. Lietus galvenokārt līst rudenī un pavasarī, un nokrišņu daudzums gadā svārstās starp 800 un 1 000 mm.



## Vēsturiskie faktori

“Pesca di Verona” reputācijai ir ļoti sena vēsture. Jau Romas laikmetā Plīnijs savos darbos atsaucās uz “pomo della lanuggine” (dūnu ābolu), ko kultivēja Veronas teritorijā. Vēlāk, 1400. gadā, *Andrea Mantegna* persikus uzgleznoja S. Zeno bazilikā Veronā.

Sauklis “Mangiate le squisite pesche di Verona” (“Ēdiet garšīgos Veronas persikus”) pirms tā reprodukcēšanas uz afišām, bandrolēm, visos labākajos restorānos uzstādītajiem plakātiem, sabiedriskās iestādēs, bankās utt., dienas gaismu ieraudzīja 1934. gadā vietējā laikrakstā publicētajā rakstā. Ar šo nosaukumu apzīmēja kā persikus, tā arī nektarīnus.

Mūsdienās “Pesca di Verona” bauda izcilu reputāciju un ieņem centrālo vietu nozīmīgos konkursos, kuru mērķis ir noteikt vislabākos produktus, pomoloģiskos gadatirgos un tradicionālos vietējos svētkus.

### 5.2. Produkta specifika

AGIN “Pesca di Verona” ir raksturīgas šādas īpašības: augļu forma: dzeltenajiem un baltajiem persikiem tā ir saplacināti apaļa un dzeltenajiem nektarīniem – iegareni apaļa; augļu epidermas krāsa: izteikti apjomīga un intensīva; raksturojums, ko var definēt kā dominējošo krāsu attiecībā pret pamatkrāsu; mikstums: ļoti blīvs un sulīgs ar raksturīgu garšu, pateicoties pareizam līdzsvaram starp cukura daudzumu un skābumu.

### 5.3. Cēloņsakarība starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AGIN)

“Pesca di Verona” īpašības un raksturojumus nosaka ražošanas zonas apstākļi, kā arī mūžsenas cilvēka darba tradīcijas.

Kas attiecas uz īpašiem vides apstākļiem, temperatūras amplitūdu, ezera tuvumu, mitrumu, kas no rīta nosēžas uz augļiem, tie piešķir “Pesca di Verona” epidermai spožu intensīvu nokrāsu, kura pilnībā pārklāj visu augļa virsmu.

Bez tam ledāju ūdeņu straumes nogulu izcelsmes augsne ir labvēlīga ierobežotai veģetatīvai attīstībai, kas veicina koku lapotnes apgaismošanu un vēdināšanu tā, lai izaudzētu tādus augļus, kuriem ir raksturīga un intensīva epidermas krāsa, pareizs līdzsvars starp cukura daudzumu un skābumu, pareizi izmēri un blīvs mikstums.

Papildus šiem labvēlīgajiem vides apstākļiem minama cilvēka darbība, kas, pateicoties ģenētiskās uzlabošanas aktivitātēm un tradicionālajām zaru apgriešanas formām (“Veronas zemā krūmu forma” un “Y” forma) un labi izstrādātām zaru apgriešanas un apgaismojuma tehnoloģijām, ļauj iegūt nepārprotami atpazīstama izskata augļus, kuriem piemīt pareizs līdzsvars starp skābumu un cukura daudzumu.

### Atsauce uz specifiskācijas publikāciju

Publicējot aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes “Pesca di Verona” atzīšanas pieteikumu 2006. gada 17. marta Itālijas Republikas Oficiālajā Vēstnesī Nr. 64, valdība ir uzsākusi valsts iebildumu procedūru. Ar ražošanas specifiskācijas konsolidēto dokumentu var iepazīties

tīmekļa vietnē, kuras adrese ir šāda: [www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search\\_Documenti\\_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg](http://www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg)

vai

tieši Lauksaimniecības, pārtikas un mežu politikas ministrijas vietnes sākulapā ([www.politicheagricole.it](http://www.politicheagricole.it)): uzklikšķināt uz “Prodotti di Qualità” (ekrāna kreisajā malā), pēc tam uz “Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE (Reg CE 510/2006)”.

**Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību**

(2009/C 130/09)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantam. Komisijai jāsaņem paziņojumi par iebildumiem sešu mēnešu laikā no šīs publikācijas dienas.

KOPSAVILKUMS

**PADOMES REGULA (EK) Nr. 510/2006**

**“PISTACCHIO VERDE DI BRONTE”**

**EK Nr. IT-PDO-0005-0305-07.08.2003**

**ACVN ( X ) AĢIN ( )**

Šis kopsavilkums nosaka galvenos produkta specifikācijas elementus informācijas nolūkā.

**1. Atbildīgais departaments dalībvalstī:**

Nosaukums: Ministero delle politiche agricole e forestali  
Adrese: Via XX Settembre n. 20  
00187 Roma  
ITALIA  
Tālr. +39 0646655104  
Fakss: +39 0646655306  
E-pasts: sacco7@politicheagricole.gov.it

**2. Grupa:**

Nosaukums: Associazione Produttori Frutta Secca Sicilia Orientale «Le Sciare»  
Adrese: Via Matrice, 15  
95034 Bronte (CT)  
ITALIA  
Tālr. +39 095691373  
Fakss: —  
E-pasts: —  
Sastāvs: ražotāji/pārstrādātāji ( X ) citi ( )

**3. Produkta veids:**

1.6. grupa.: Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

**4. Specifikācija:**

(Regulas (EK) Nr. 510/2006 4. panta 2. punkta prasību kopsavilkums)

**4.1. Nosaukums:**

“Pistacchio Verde di Bronte”

**4.2. Apraksts:**

Ar ACVN “Pistacchio Verde di Bronte” apzīmē tādus riekstus čaulā, izņemtus no čaulas vai atdalītus no miziņas, kurus iegūst no *Pistacia vera* (īstā pistācija) sugas “Napoletana” (jeb “Bianca” vai “Nostrale”) šķirnes auga, kas uzpotēts uz *Pistacia terebinthus* potcelma. No citu šķirņu eksemplāriem un/vai no tādiem augiem iegūto pistāciju riekstu piejaukums, kuri izaudzēti uz potcelmiem, kas nav *Pistacia terebinthus* potcelmi, nedrīkst pārsniegt 5 %. Šāds procentuālais daudzums attiecas arī uz visiem augiem, kas aug attiecīgajos pistāciju stādījumos. Jebkurā gadījumā produkts, kas iegūts no citu šķirņu augiem, kuri nepieder pie “Napoletana” šķirnes, netiks sertificēts.

Laižot tirdzniecībā ACVN "Pistacchio Verde di Bronte", tam līdztekus kvalitātes standartiem jāatbilst arī šādām fizikālajām un organoleptiskajām īpašībām: dīgļlapas koši zaļas; a-hlorofila attiecība pret b-hlorofilu robežās no 1,3 līdz 1,5; garša stipri aromātiska, bez pelējuma piegaršas vai svešām garšas niansēm; mitruma saturs no 4 % līdz 6 %; rieksta kodola garuma attiecība pret tā platumu robežās no 1,5 līdz 1,9; augļos augsts mononepiesātināto tauku saturs (pārsvarā oleīnskābe –72 %, tad linolskābe –15 % un palmitīnskābe –10 %).

#### 4.3. Ģeogrāfiskais apgabals:

"Pistacchio Verde di Bronte" ražošanas apgabals ietilpst Catania provinces Bronte, Adrano un Biancavilla pašvaldības teritorijā, un tā augstums virs jūras līmeņa ir 400 līdz 900 m.

#### 4.4. Izcelsmes apliecinājums:

Visi ražošanas posmi jāuzrauga, katrā posmā dokumentējot izejmateriālus un gatavo produkciju. Šādā veidā un reģistrējot audzēšanai izmantotos zemes gabalus, ražotājus un iesaiņotājus attiecīgos sarakstos, kurus pārvalda kontroles iestāde, kā arī ziņojot kontroles iestādei par saražoto produktu daudzumiem, tiek garantēta produkta izsekojamība. Līdz ar reģistrēšanu ražotāju sarakstos piešķir identifikācijas kodu, kas ļauj nekļūdaini noteikt audzētāju un ar viņa atbildībā esošo pistāciju dārzu. Visas attiecīgajos reģistros ierakstītās fiziskās vai juridiskās personas pārbauda kontroles iestāde, kā noteikts produkta specifikācijā un attiecīgajā kontroles plānā.

#### 4.5. Ražošanas metode:

Sagatavojot zemes gabalus, plānā jāparedz augsnes virsas nolīdzināšana, lai atvieglotu ūdens pieplūdi un sadali, kultivēšanas darbus un augsnes mēšošānu. Pistāciju stādījumi var būt gan specializēti, gan arī apvienoti. Lai atvieglotu ražas novākšanu un kultivēšanas darbus, audzēšanu "vienstumbra" veidā atļauts kombinēt ar audzēšanu no celma izaugušu krūmu "ceppaia" un kausa "vaso libero" veidā. Ražošanas apgabalā pistācijas aug lavas zemē, kuras aramkārtā ir ļoti plāna. Šādā augsnes apakškārtā *Pistacia terebinthus* ieaugušas savvaļā un ir galvenais potcelms *Pistacia vera* uzpotēšanai. Jaunos specializētajos stādījumos par potcelmiem jāizmanto *Pistacia terebinthus*. Ražas novākšanu atkarībā no ražošanas apgabala un laika apstākļiem veic sākot no augusta otrās dekādes līdz oktobra pirmajai dekādei. Ražu novāc ar rokām. Lai nepieļautu riekstu brūnināšanos un iespējamu inficēšanos, 24 stundu laikā pēc novākšanas augļiem mehāniski noloba ārējo mizu (kausu).

Pēc tam čaulā esošos riekstus tūlīt pat izliek žāvēšanai tiešā saules gaismā vai izmantojot citādas žāvēšanas sistēmas, turklāt produkta temperatūrai jābūt no 40 līdz 50 °C, tādējādi samazinot pistācijas sēklu mitrumu, līdz tas sasniedz 4 līdz 6 %. Izzāvēto produktu fasē jaunos džutas, papīra vai polietilēna iesaiņojumos, kurus pēc tam sakrauj sausās un labi vēdinātās telpās tā, lai tie nesaskartos ar klona grīdu vai mūra sienām. Šādi produktu var uzglabāt līdz pat 24 mēnešiem pēc novākšanas. Pistāciju riekstiem var noņemt čaulu un/vai nolobīt miziņu mehāniski. ACVN "Pistacchio Verde di Bronte" uzglabāšanai izmantot ķīmiskus līdzekļus ir stingri aizliegti.

#### 4.6. Saikne:

Ražošanas zonā ir vulkāniskas izcelsmes augsne un subtropisks pussaus Vidusjūras klimats ar garām un sausām vasarām, turpretim rudenī un ziemas ir lietainas ar lielu dienas un nakts temperatūras starpību. Šādi augsnes un klimatiskie faktori apvienojumā ar apgabalā introducēto *Pistacia terebinthus* piešķir augļiem raksturīgas kvalitātes īpašības (teritorijai tipiskā koši zaļā krāsa, iegarenā forma, aromātiskā garša un augstais mononepiesātināto tauku saturs augļos), kas grūti atrodamas citos ražošanas apgabalos, tostarp Etnas masīvā. Šis īpašais augsnes un klimatisko faktoru saistījums apvienojumā ar cilvēkfaktoriem veicina ACVN "Pistacchio Verde di Bronte" raksturīgo īpašību nodrošināšanu, kas dara to par savā ziņā unikālu produktu.

"Pistacchio Verde di Bronte" audzēšanas izplatīšanās Sicīlijā vietu vietām aizsākusies jau arābu kundzības laikā (VIII un IX gadsimtā pēc Kristus). Kad pēc barbaru iebrukumiem Romas impērija sabruka, Sicīlijā ienāca arābiski runājoši iekarotāji – Tunisijas berberi, musulmaņi, Sudānas melnādainie, kas Sicīliju sauca par paradīzes dārzu. Arābi līdztekus citronu, apelsīnu, cukurniedru, kokvilnas, palmu, papirusa un baklažānu kultūrai introducēja arī pistācijas. Vēl šodien "Pistacchio Verde di Bronte" ir sicīliešu saldēdienu sastāvdaļa, it īpaši Katānijas reģionā, un nodrošina šo ēdienu raksturīgo īpašību un tipiskuma saglabāšanos.

#### 4.7. Pārbaudes struktūra:

Nosaukums: Corfilcarni-GCC  
Adrese: Polo universitario dell'Annunziata  
98168 Messina  
ITALIA  
Tālr. +39 090353659  
Fakss +39 0903500098  
E-pasts: stefano.simonella@corfilcarni.it

#### 4.8. Marķējums:

Produktu laiž tirdzniecībā jaunos dažāda veida iesaiņojumos, kas atbilst spēkā esošajiem standartiem, turklāt divu gadu laikā pēc tā novākšanas.

“Pistacchio Verde di Bronte” var laist tirdzniecībā vienīgi tādā iesaiņojumā, uz kura ir norādīts aizsargātās cilmes vietas nosaukuma logotips. Turklāt nosaukumam “Pistacchio Verde di Bronte” jābūt uzrakstītam ar skaidriem, neizdzēšamiem burtiem, kas krasi atšķiras no burtiem jebkurā citā uzrakstā.

Līdztekus tam jānorāda arī iesaiņotāja vārds un uzvārds vai nosaukums, uzņēmuma nosaukums un adrese, kā arī, ja vajadzīgs, tās saimniecības nosaukums, kura piegādājusi augļus, un, visbeidzot, produkcijas sākotnējais bruto svars un ražas gads. Produkta novākšanas nedēļa obligāti nav jānorāda. ACVN logotipā ietilpst uzraksts Denominazione d'Origine Protetta D.O.P., zem kura atveidots Etnas vulkāns, pistācijas auglis un zem tā – uzraksts “Pistacchio Verde di Bronte”.

---







## Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(\*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6  
33 līdz 64 lappuses: EUR 12  
vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša*, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

*Oficiālā Vēstneša* pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

### Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>